

INVENTUM

maakt 't moment

STICK MIXER • STABMIXER • BATTEUR PLONGEUR

staafmixer set

MX301S



- gebruiksaanwijzing
- instruction manual
- Gebrauchsanleitung
- mode d'emploi

2 JAAR
INVENTUM
GARANTIE

OMRUIL
SERVICE

OER
HOLLANDS
SINDS 1908

Nederlands

| | | |
|----|-------------------------------|------------------|
| 1. | veiligheidsvoorschriften | pagina 4 |
| 2. | product omschrijving | pagina 6 |
| 3. | voor het eerste gebruik | pagina 6 |
| 4. | het gebruik van de staafmixer | pagina 6 |
| 5. | het gebruik van de garde | pagina 7 |
| 6. | het gebruik van de hakmolen | pagina 7 |
| 7. | reiniging & onderhoud | pagina 8 |
| 8. | ophangen | pagina 8 |
| | <i>Garantie & Service</i> | <i>pagina 24</i> |

English

| | | |
|----|--|----------------|
| 1. | safety instructions | page 9 |
| 2. | appliance description | page 11 |
| 3. | before first use | page 11 |
| 4. | using the stick mixer | page 11 |
| 5. | using the whisk | page 12 |
| 6. | using the chopper | page 12 |
| 7. | cleaning & maintenance | page 13 |
| 8. | mounting | page 13 |
| | <i>Guarantee & After sales service</i> | <i>page 25</i> |

Deutsch



| | | |
|----|-------------------------------|-----------------|
| 1. | Sicherheitshinweise | Seite 14 |
| 2. | Beschreibung des Geräts | Seite 16 |
| 3. | vor der Inbetriebnahme | Seite 16 |
| 4. | Gebrauch des Stabmixers | Seite 16 |
| 5. | Gebrauch des Schneebesens | Seite 17 |
| 6. | Gebrauch des Hackmessers | Seite 17 |
| 7. | Reinigung & pflege | Seite 18 |
| 8. | Wandbefestigung | Seite 18 |
| | <i>Garantie & Service</i> | <i>Seite 26</i> |

Français

| | | |
|----|---------------------------------|----------------|
| 1. | consignes de sécurité | page 19 |
| 2. | définition de l'appareil | page 21 |
| 3. | pour la première utilisation | page 21 |
| 4. | utilisation du batteur plongeur | page 21 |
| 5. | utilisation du fouet | page 22 |
| 6. | utilisation du hachoir | page 22 |
| 7. | nettoyage & entretien | page 23 |
| 8. | accrocher l'appareil | page 23 |
| | <i>Garantie & Service</i> | <i>page 27</i> |

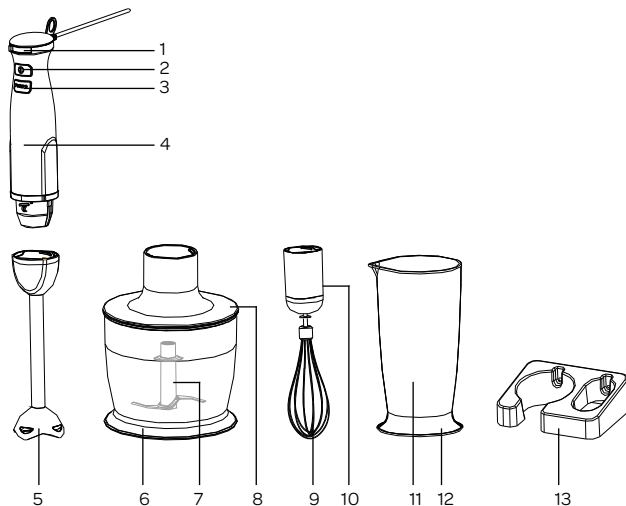
1 veiligheidsvoorschriften

- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
-  **Let op!** Vermijd het aanraken van het mesje wanneer het apparaat ingeschakeld is.
-  **Waarschuwing:** de messen van de staafmixervoet en de hakmolen zijn erg scherp.
- Zorg dat het apparaat uitgeschakeld is en verwijder de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires verwisselt of onderdelen benaderd die kunnen draaien tijdens het gebruik.
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom, op een randgeaarde wandcontactdoos, met een netspanning overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Het netsnoer nooit scherp buigen of over hete delen laten lopen.
- Wikkel het snoer geheel af om oververhitting van het snoer te voorkomen.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van apparaten die warmte afgeven zoals ovens, gasfornuizen, kookplaten, etc. Het apparaat op afstand houden van muren of andere objecten die vlam kunnen vatten zoals gordijnen, handdoeken (katoen of papier etc.).
- Zorg er altijd voor dat het apparaat op een effen, vlakke ondergrond staat en gebruik het uitsluitend binnenshuis.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter indien het apparaat in werking is.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat beschadigd is, of wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze technische dienst.
- Als het aansluitsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet deze door de fabrikant, diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Niet aan het snoer c.q. het apparaat trekken om de stekker uit de wandcontactdoos te halen. Het apparaat nooit met natte of vochtige handen aanraken.

- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Indien het apparaat niet gebruikt of gereinigd wordt, zet het apparaat geheel uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Ga bij storing nooit zelf repareren; het doorslaan van de beveiliging in het apparaat kan duiden op een defect, dat niet wordt verholpen door verwijdering of vervanging van deze beveiliging. Het is noodzakelijk dat er uitsluitend originele onderdelen gebruikt worden.
- **Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water.**
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
 - in personeelkeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
 - door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
 - in Bed&Breakfast type omgevingen
 - boerderijen
- Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.
-  Als u besluit het apparaat, vanwege een defect, niet langer te gebruiken, adviseren wij u, nadat u de stekker uit de  wandcontactdoos heeft verwijderd, het snoer af te knippen. Klein huishoudelijke apparaten horen niet in de vuilnisbak. Breng ze naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.

2 product omschrijving

1. Standenknop
2. Aan knop
3. Turbo knop
4. Motor unit
5. Staafmixervoet
6. Hakmolen met anti-slipvoet/deksel
7. Mes
8. Deksel voor hakmolen
9. Garde
10. Koppelstuk voor garde
11. Maatbeker
12. Anti-slipvoet/ deksel
13. Ophangbeugel



3 voor het eerste gebruik

Voordat u de staafmixer voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: pak de staafmixer en de accessoires voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal. **⚠ Let op:** de messen van de staafmixervoet en de hakmolen zijn erg scherp. De verpakking (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport.

Reinig alle accessoires met warm water en een mild reinigingsmiddel en droog ze daarna goed af:

- staafmixervoet
- garde
- maatbeker met anti-slipvoet/deksel
- hakmolen met anti-slipvoet/deksel
- deksel voor hakmolen
- mes

De buitenkant van de motorunit en het koppelstuk kunnen met een licht vochtige doek afgenomen worden.

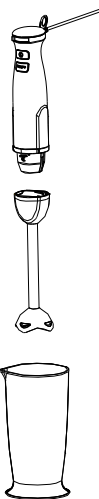
Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het materiaal aantasten.

Wikkel het snoer altijd volledig af. Zorg ervoor dat alle onderdelen goed droog zijn voor u het apparaat in gebruik neemt.

4 het gebruik van de staafmixer

⚠ Attentie: de messen van de staafmixervoet zijn zeer scherp.

- Neem de motorunit en de staafmixervoet. Draai de staafmixervoet rechtsonder vast aan de motorunit. Om deze los te draaien, draait u de staafmixervoet de andere kant op.
- Controleer of de standenknop op de laagste stand staat - naar rechts.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Steek de staafmixervoet in het te pureren voedsel.
- Druk op de **TURBO** knop voor de maximale snelheid of druk op de **AAN** knop om de snelheid te gebruiken die u bovenop de motorunit met de standenknop instelt.
- Zodra u de knop (aan of turbo) los laat, zal de staafmixer stoppen.
- Wanneer u gestopt bent met mixen of pureren en de knop heeft losgelaten, wacht totdat het mes gestopt is met draaien, voordat u de staafmixervoet aanraakt.



De **STANDENKNOP** is traploos regelbaar. Door de knop van rechts naar links te bewegen, wordt de snelheid verhoogd.

langzaam = knop naar rechts
snel = knop naar links

De **TURBO** knop kan gebruikt worden om te pureren met korte pulsestoten zonder dat u de snelheid hoeft te regelen.

Let op: schakel de staafmixer niet constant in, dit kan problemen aan de motor veroorzaken. Gebruik de staafmixer bij voorkeur een minuut per keer en laat de staafmixer daarna een tot twee minuten afkoelen. Indien u grote hoeveelheden wilt pureren, moet u dit in meerdere keren doen. Het apparaat maximaal gedurende 15 seconden per keer inschakelen wanneer deze niet belast is.

Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achter laat en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.

De staafmixer kan gebruikt worden met de bijgeleverde maatbeker, maar natuurlijk ook direct in een pan of kom. Neem de pan van de kookplaat om te voorkomen dat de staafmixervoet oververhit raakt.

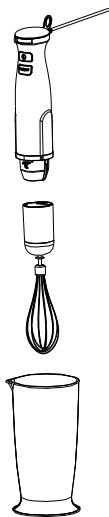
De anti-slipvoet van de maatbeker kan tevens fungeren als luchtdicht deksel.

5 het gebruik van de garde

De garde is bedoeld voor het kloppen van bijvoorbeeld slagroom of eiwitten.

- Neem de motor unit, het koppelstuk en de garde.
- Steek de garde in het koppelstuk.
- Draai de garde rechtsom vast aan de motor unit.
- Controleer of de standenknop op de laagste stand staat - naar rechts. Daarmee krijgt u het beste resultaat voor het luchtig kloppen van eiwitten en slagroom.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Doe de ingrediënten die u wilt kloppen in de maatbeker. Zorg ervoor dat de maatbeker niet te vol is.
- Steek de garde in de maatbeker.
- Druk op de **AAN** knop om de snelheid te gebruiken die u bovenop de motorunit met de standenknop heeft ingesteld.
- Zodra u de knop (aan of turbo) los laat, zal de garde stoppen.

Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achterlaat en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt. Om de garde na het gebruik te verwijderen, draait u het koppelstuk linksom van de motor unit los en trek de garde uit het koppelstuk.

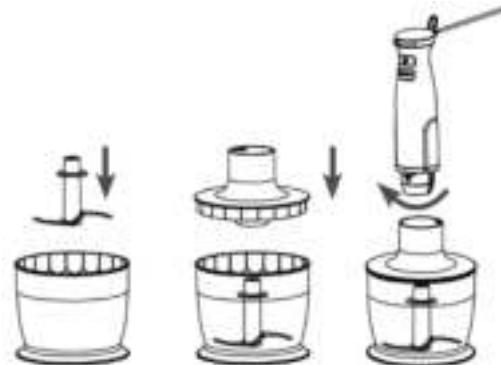


6 het gebruik van de hakmolen

⚠️ Attentie: de messen van de hakmolen zijn zeer scherp. Wees voorzichtig met het in elkaar zetten, het legen van de kom en tijdens het reinigen.

De hakmolen is geschikt voor het hakken of malen van vlees, kaas, uien, kruiden, knoflook, wortelen, noten, e.d.

Attentie: geen harde ingrediënten zoals ijsblokjes malen.



- Plaats de hakmolen op een vlakke ondergrond.
- Plaats het mes goed op de as van de hakmolen. **Let goed op het mes is erg scherp.**
- Doe de ingrediënten in de hakmolen.
- Plaats het deksel op de hakmolen.
- Neem de motorunit en draai deze rechtsom vast op het deksel van de hakmolen.
- Controleer of de standenknop op de laagste stand staat - naar rechts.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Druk op de **TURBO** knop voor de maximale snelheid of druk op de **AAN** knop om de snelheid te gebruiken die u bovenop de motorunit met de standenknop instelt.
- Houd tijdens het hakken de motorunit met een hand vast en met de andere hand de hakmolen.
- **Let op:** schakel de hakmolen niet constant in, dit kan problemen aan de motor veroorzaken. Gebruik de hakmolen bij voorkeur een minuut per keer en laat de motorunit daarna een tot twee minuten afkoelen.
- Zodra u de knop (aan of turbo) los laat, zal de hakmolen stoppen. Wacht tot het mes niet meer draait voordat u het deksel met de motorunit verwijdert.

De **TURBO** knop kan gebruikt worden om te hakken of malen met korte pulsestoten zonder dat u de snelheid hoeft te regelen.

Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achter laat en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.

Om de motor unit na het gebruik te verwijderen, draait u deze linksom los van het deksel.

De anti-slipvoet van de hakmolen kan tevens fungeren als luchtdicht deksel.

7 reiniging & onderhoud

Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achterlaat en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.

Draai de motorunit los van de accessoire die is gebruikt.

- De buitenkant van de motorunit en het koppelstuk van de garde kunnen met een licht vochtige doek afgenomen worden.
- De deksel van de hakmolen en de staafmixervoet mogen onder de kraan afgespoeld worden.
- **Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.** Deze kunnen de materialen aantasten.
- **Dompel de motorunit nooit onder in water of andere vloeistoffen.**
- Deze accessoires mogen in de vaatwasmachine gewassen worden:
 - maatbeker met anti-slipvoet/deksel
 - garde
 - hakmolen met anti-slipvoet/deksel
 - mes

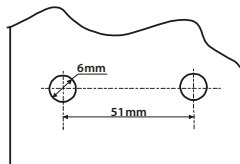


Let op bij het afwassen van de staafmixervoet. Het mes is erg scherp.

8 ophangen

Bij de staafmixer is een ophangbeugel bijgeleverd.



- Boor twee gaten in de muur volgens de afmetingen op de tekening.





- Duw de bijgeleverde pluggen in de geboorde gaten.
- Bevestig de ophangbeugel met de bijgeleverde schroeven.
- Hang de staafmixer in de ophangbeugel.



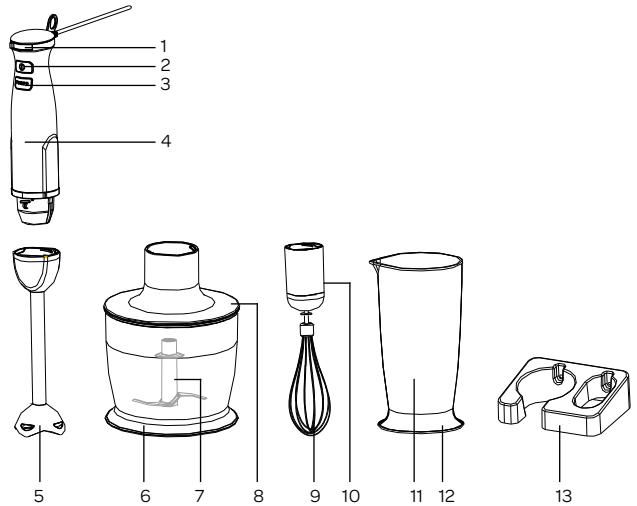
1 safety instructions

- **Please read these instructions before operating the appliance and retain for future use.**
- The appliance is intended solely for domestic use within the home.
-  **Attention!** avoid touching the blades when the device is operating.
-  **Warning:** the blades of the blender shaft and the chopper are extremely sharp.
- Make sure the device is shut off and unplugged before changing the accessory or before touching parts with can rotate during use.
- Before plugging into a socket, check that the voltage in your home corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance.
- Never let the power cord of the appliance hang over the edge of a table or counter, touch hot surfaces or become knotted.
- Never place this appliance on or near a hot gas or electric burner or where it could touch a heated oven or microwave oven. Do not allow this appliance to touch curtains, wall coverings, clothing, dishtowels or other flammable materials during use.
- Always use the appliance on a secure, dry, level surface.
- Never leave the appliance unattended when in use.
- Always return the appliance after a malfunction, or if it has been damaged in any manner to the Customer Service Department for examination, repair or adjustment as special purpose tools are required.
- If the mains connection cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.
- For your own safety, only use the accessories and spare parts from the manufacturer which are suitable for the appliance.
- Never unplug it from the socket by pulling the cable.
- Always ensure that your hands are dry before handling the plug, switch or power cord.
- This appliance shall not be used by children from 0 to 8 years. This appliance can be used by children over the age of 8 and above if they are continuously supervised.
- This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Keep

- the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Cleaning and maintenance shall not be made by children.
 - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 - Unplug the appliance as soon as you have finished using it and when you are cleaning it.
 - **Never immerse any part of the main body, power cord and plug into water or any other liquid to protect yourself against electrical hazards.**
 - This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas, in shops, offices and other working environments;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - Bed and Breakfast type environments
 - farm houses.
 - When the appliance is used for other purposes than intended, or is when it is not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.
 - Should you decide not to use the appliance anymore, make it inoperative by cutting the power cord after removing the plug from the socket. We also recommend making all potentially dangerous parts of the appliance harmless, particularly for children who might be tempted to play with them.
 -  Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling. Electrical and  electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

2 appliance description

1. Speed control
2. On button
3. Turbo button
4. Motor part
5. Blender shaft
6. Chopper with anti-slip base/lid
7. Knife
8. Lid for chopper
9. Whisk
10. Connector for whisk
11. Measuring cup
12. Anti-slip base/lid
13. Wall bracket



3 before first use

Before using the appliance for the first time, please do as follows: carefully unpack the appliance and all the accessories and remove all the packaging material. **Warning:** the blades of the blender shaft and the chopper are extremely sharp. Keep the material (plastic bags and cardboard) out of reach of children. Check the appliance after unpacking for any damage, possible from transportation.

Rinse all the accessories with warm soapy water and dry them thoroughly:

- blender shaft
- whisk
- measuring cup with anti-slip base
- chopper with anti-slip base
- lid for chopper
- knife

Wipe the motor part and the connector with a damp cloth.

Do not use any abrasive detergents. These can damage the housing.

Always roll out the cord completely. Make sure that all the parts are dry before you use the appliance.

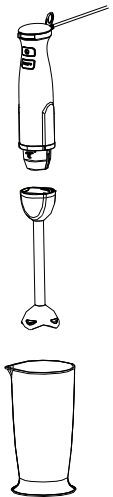
4 using the stick mixer

Warning: the blades of the blender shaft are extremely sharp.

- Take the motor part and the blender shaft. Attach the blender shaft to the motor part by turning the blender shaft clockwise. To loosen it, turn the blender shaft the other way.
- Check whether the speed control is set on the lowest speed - to the right.
- Plug in the appliance.
- Lower the stick mixer into the food.
- Press the **TURBO** button for maximum speed or press the **ON** button to use the speed setting you can set on top of the motor part.
- As soon as you release the button (on or turbo), the stick mixer will stop.
- When you have finished mixing or blending and released the button, wait until the knives have stopped turning, before approaching the blender shaft with your hands.

The **SPEED CONTROL** is adjustable. By sliding the knob from right to left, the speed increases.

lowest speed = knob to the right
fastest speed = knob to the left



The **TURBO** button can also be used for instant power pulses without having to set the speed.

Attention: do not activate the stick mixer constantly, this can cause engine problems. Do not use the stick mixer for more than one minute continuously, wait until the engine is cooled down in three minutes before operating it again. Blend larger quantities in multiples sessions.

The stick mixer can't exceed a running time of 15 seconds without a load.

Always unplug the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling and during cleaning.

You can use the stick mixer in the measuring cup and also in another bowl. When blending directly in a saucepan while cooking, take the pan from the stove first to protect the appliance from overheating.

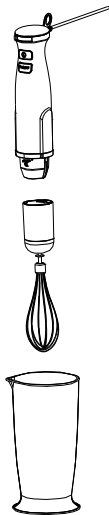
The anti-slip base is also an airtight lid for the measuring cup.

5 using the whisk

Use the whisk for example for making whipped cream or beating egg whites.

- Take the motor part, the connector and the whisk.
- Attach the connector to the whisk.
- Attach the whisk to the motor part by turning the connector clockwise.
- Check whether the speed control is set on the lowest speed - to the right. You will get the best result.
- Plug in the appliance.
- Place the ingredients in the measuring cup. Make sure the measuring cup is not too full.
- Place the whisk in the measuring cup.
- Press the **ON** button to use the speed setting you have set on top of the motor part.
- As soon as you release the button (on or turbo), the whisk will stop.

Always unplug the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling and during cleaning. To remove the whisk after use, turn it anti clockwise from the motor part and pull the whisk from the connector.

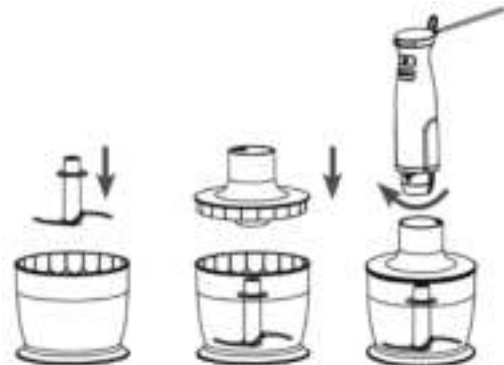


6 using the chopper

Warning: the blades of the chopper are extremely sharp. Be careful while assembling, emptying the chopper bowl and cleaning.

The chopper is suited for chopping meat, cheese, onions, herbs, garlic, carrots, nuts, etc.

Attention: do not chop any hard ingredients such as ice cubes.



- Place the chopper bowl on a flat surface.
- Place the knife on the axle in the centre of the bowl. **Pay attention - the knives are extremely sharp.**
- Place the ingredients in the bowl.
- Place the lid.
- Take the motor part and attach it by turning it clockwise onto the lid of the chopper.
- Check whether the speed control is set on the lowest speed - to the right.
- Plug in the appliance.
- Press the **TURBO** button for maximum speed or press the **ON** button to use the speed setting you can set on top of the motor part.
- During processing, hold the motor part with one hand and the chopper bowl with the other hand. **Attention:** do not activate the chopper constantly, this can cause engine problems. Do not use the chopper for more than one minute continuously, wait two minutes before you operate it again.
- As soon as you release the button (on or turbo), the chopper will stop. Wait until the knife stops rotating before you take the lid off.

The **TURBO** button can also be used for instant power pulses without having to set the speed.

Always unplug the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling and during cleaning.

To remove the motor part after use, turn it anti clockwise from the lid.

The anti-slip base is also an airtight lid for the chopper.

7 cleaning & maintenance

Always unplug the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling and during cleaning.

Disassemble the motor part from the accessory.

- Wipe the motor part and the connector with a damp cloth.
- Rinse the lid of the chopper and the blender shaft with water.
- **Do not use any abrasive or strong detergents.** These can damage the housing.
- **Never place the motor part, the power cable or the plug in water or any other liquid.**
- These accessories may be washed in the dishwasher:
 - measuring cup with anti-slip base/lid
 - whisk
 - chopper with anti-slip base/lid
 - knife

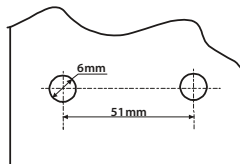


Be careful when cleaning the accessories by hand. The knives of the blender shaft and the chopper are extremely sharp.

8 mounting

The stick mixer is supplied with a wall bracket.



- Drill two holes in the wall according to the measurements on the picture.



- Push the two enclosed plugs in the holes.
- Mount the wall bracket with the enclosed screws.
- Place the stick mixer on the wall bracket.



1 Sicherheitshinweise

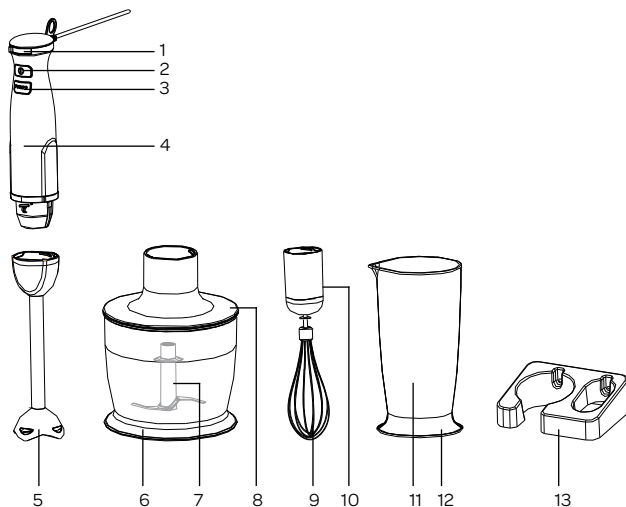
- **Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf.**
- Benutzen Sie dieses Gerät nur zu dem in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zweck.
-  **Achtung!** Die Messer nicht anfassen wenn das Gerät verwendet wird.
-  **Achtung:** die Messer vom Pürierstab und Chopper sind äußerst scharf.
- Bevor Zubehör oder Aufsätze gewechselt werden, die sich bei Gebrauch bewegen, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
- Die Spannung der Stromquelle muß mit den Angaben auf den Typenschild übereinstimmen.
- Das Kabel nicht über scharfe Kanten ziehen, einklemmen oder herunterhängen lassen. Kabel vor Hitze und Feuchtigkeit schützen!
- Rollen Sie das Netzkabel ganz aus.
- Stellen Sie das Gerät weder auf noch in der Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherdes auf. Stellen Sie das Gerät nicht neben brennbares Material, z.B einem Rollo oder einen Vorhang.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass es auf einer ebenen und stabilen Fläche steht.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Wenn das Gerät oder das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, muß es von einer autorisierten Werkstatt ersetzt werden, da für die Reparatur Spezialwerkzeuge und/oder spezielle Teile benötigt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an das Inventum Service Center.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Wenn das Gerät nicht benutzt oder gereinigt wird, schalten Sie das Gerät aus und ziehen den Stecker aus der Steckdose.
- Den Netzstecker nicht an der Leitung, mit dem Gerät oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Halten Sie Kinder von dem Gerät fern. Kinder verstehen die Gefahren nicht, die beim Betrieb von elektrischen Geräten entstehen können.

Lassen Sie deshalb Kinder nie unbeaufsichtigt in der Nähe von elektrischen Geräten. Achten Sie darauf, dass Sie elektrische Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahre aufstellen.

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt werden und bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit das Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Im Falle einer Störung oder eines Defekts versuchen Sie nie, das Gerät, selbst zu reparieren; wenn die Sicherung des Gerätes ausgelöst wurde, kann dies auf einen Defekt im Heizsystem zurückzuführen sein, welcher nicht durch das Herausnehmen oder Ersetzen der Sicherung behoben werden kann. Es dürfen ausschliesslich Original- Ersatzteile verwendet werden.
- **Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals ins Wasser ein.**
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - In Küchen für Mitarbeiter, in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
 - in Frühstückspensionen;
 - in landwirtschaftlichen Anwesen.
- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Wird es nicht ordnungsgemäß, (halb)professionel oder entgegen den Anweisungen dieser Anleitung verwendet, erlischt die Garantie und Inventum übernimmt keine Haftung für irgendwelche eingetretenen Schäden.
-  Bei definitiver Außerbetriebsetzung eines derartigen Gerätes wird empfohlen, es funktionsuntüchtig zu machen, indem  man das Versorgungskabel durchschneidet, nachdem der Netzstecker vom Stromnetz getrennt wurde. Elektro Haushaltsgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie diese über Ihren Elektrofachhändler oder Ihrer örtlichen Wertstoffsammelstelle.

2 Beschreibung des Geräts

1. Geschwindigkeitsregler
2. Ein Schalter
3. Turbo Schalter
4. Antriebseinheit
5. Pürierstab
6. Chopper mit Rutschfestem Fuß/Deckel
7. Messer
8. Deckel für Chopper
9. Schneebesen
10. Übergangstück für Schneebesen
11. Messbecher
12. Rutschfestem Fuß/ Deckel
13. Wandhalterung



3 vor der Inbetriebnahme

Vor der ersten Inbetriebnahme des Stabmixers verfahren Sie bitte wie folgt: entfernen Sie das Verpackungsmaterial (Plastiksäcke und Karton) und bewahren Sie dieses unzugänglich für Kinder auf.

Achtung: die Messer vom Pürierstab und Chopper sind äußerst scharf.

Prüfen Sie, dass während des Transports kein äußerlicher Schaden am Gerät entstanden ist.

Reinigen Sie alle Zubehörteile mit warmem Seifenwasser und trocknen Sie diese gut ab:

- Pürierstab
- Schneebesen
- Mixbecher mit rutschfestem Fuß/Deckel
- Chopper mit rutschfestem Fuß/Deckel
- Deckel für Chopper
- Messer

Wischen Sie die Antriebseinheit und das Übergangstück für die Schneebesen mit einem weichen Tuch ab.

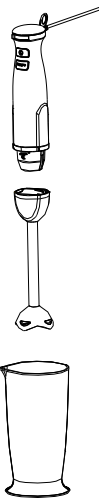
Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da dadurch die Antriebseinheit zerkratzt werden kann.

Wickeln Sie immer das Kabel komplett ab. Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Mixers trocken sind bevor Sie das Gerät verwenden.

4 Gebrauch des Stabmixers

Achtung: Bitte vorsicht mit die Messer.

- Nehmen Sie die Antriebseinheit und den Pürierstab. Setzen Sie den Pürierstab an die Antriebseinheit und arretieren Sie beide Teile durch Drehen im Uhrzeigersinn. Zum Abnehmen wird er in die entgegengesetzte Richtung gedreht.
- Stellen Sie sicher, dass der Geschwindigkeitsregler auf der niedrigsten Stufe steht - nach Rechts.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Tauchen Sie den Stabmixer hinein.
- Drücken Sie die **TURBO** Schalter für maximaler Geschwindigkeit oder drücken Sie die **EIN** Schalter, um mit individuell eingestellter Geschwindigkeit zu mixen.
- Sobald der Schalter (ein oder Turbo) nicht gedrückt wird, stoppt der Stabmixer automatisch.
- Warten Sie, bis das Messer aufhört zu drehen bevor Sie den Pürierstab anfassen.



Der **GESCHWINDIGKEITSREGLER** ist einstellbar. Die Geschwindigkeit wird durch die Taste von rechts nach links zu bewegen, erhöht.

langsam = Taste nach Rechts

schnell = Taste nach Links

Der **TURBO** Schalter kann auch zum Impuls-Mixen verwendet werden, ohne dass die Geschwindigkeit vorher an der Antriebseinheit eingestellt werden muss.

Achtung: Verwenden Sie den Stabmixer nicht im Dauerbetrieb, da dies zu Motorproblemen führen kann. Lassen Sie den Mixer nicht länger als eine Minute konstant laufen und machen Sie dan ebenfalls für drei Minuten eine Pause bevor Sie weiter mixen. Größere Mengen sollten Sie in mehreren kleinen Portionen mixen.
Das Gerät für maximal 15 Sekunden einschalten auf eine Zeit, wenn es nicht geladen ist.

Trennen Sie den Stabmixer immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt sowie vor der Montage, der Demontage oder Reinigung.

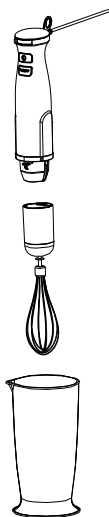
Sie können sowohl im Mixbecher als auch in jedem anderen Gefäß mixen und pürieren. Wenn Sie direkt im Topf während des Kochens mixen, nehmen Sie den Topf bitte zunächst von der Kochstelle, um eine Überhitzung des Stabmixers zu vermeiden

Der rutschfestem Fuß ist auch den Deckel des Messbecher.

5 Gebrauch des Schneebesens

Verwenden Sie den Schneebesen z.B. um Sahne zu schlagen oder Eischnee herzustellen.

- Nehmen Sie die Antriebseinheit, das Übergangstück und den Schneebesen.
- Drücken Sie den Schneebesen in das Übergangstück.
- Arretieren Sie beide Teile durch Drehen im Uhrzeigersinn.
- Stellen Sie sicher, dass der Geschwindigkeitsregler auf der niedrigsten Stufe steht - nach Rechts. In dieser Stellung erreichen Sie die besten Ergebnisse.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Legen Sie die Zutaten in den Messbecher. Stellen Sie sicher, dass der Messbecher nicht zu voll ist.
- Halten Sie den Schneebesen in den Messbecher.
- Drücken Sie den **EIN** Schalter um mit individuell eingestellter Geschwindigkeit zu mixen.
- Sobald Sie der Schalter (ein oder Turbo) nicht gedrückt wird, stoppt der Schneebesen automatisch.



Trennen Sie den Stabmixer immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt sowie vor der Montage, der Demontage oder Reinigung.

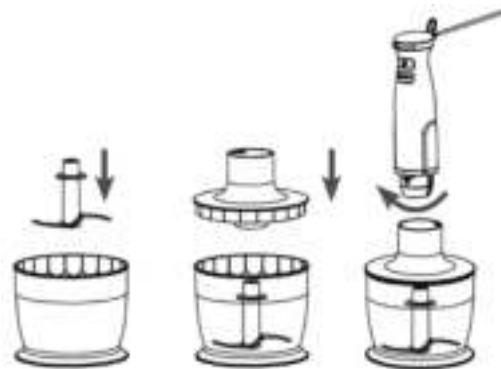
Um den Schneebesen wieder abzunehmen, drehen Sie Antriebseinheit und den Schneebesenaufsatz gegen den Uhrzeigersinn.

6 Gebrauch des Hackmessers

Achtung: Bitte vorsicht mit die Messer.

Das Hackmesser ist zum Hacken von Fleisch, Käse, Zwiebeln, Kräutern, Knoblauch, Karotten, Nüsse, usw. vorgesehen.

Achtung: kein harte Zutaten wie z.B. Eiswürfel hacken.



- Stellen Sie den Chopper auf eine ebene Unterlage.
- Stecken Sie das Messer auf die Mittelachse des Behälters.
Vorsicht: das Messer ist extrem scharf.
- Legen Sie die Zutaten in den Chopper.
- Schließen Sie den Deckel.
- Nehmen Sie die Antriebseinheit und drehen Sie diese im Uhrzeigersinn auf den Deckel des Choppers.
- Stellen Sie sicher, dass der Geschwindigkeitsregler auf der niedrigsten Stufe steht - nach Rechts.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Drücken Sie die **TURBO** Schalter für maximaler Geschwindigkeit oder drücken Sie die **EIN** Schalter, um mit individuell eingestellter Geschwindigkeit zu mixen.
- Während des Gebrauchs der Hackeinheit ist die Antriebseinheit mit einer Hand festzuhalten und der Behälter mit der anderen Hand.
Achtung: lassen Sie das Hackmesser nicht ununterbrochen laufen, dies kann zu Motorproblemen führen. Hacken Sie nicht länger als eine Minute ein und machen Sie dan ebenfalls für eine oder zwei Minuten eine Pause bevor Sie weiter hacken.
- Sobald der Schalter (ein oder Turbo) nicht gedrückt wird, stoppt das Hackmesser.
- Warten Sie, bis das Messer aufhört zu drehen bevor Sie den Deckel öffnen.

Der **TURBO** Schalter kann auch zum Impulsbetrieb verwendet werden, ohne dass die Geschwindigkeit vorher an der Antriebseinheit eingestellt werden muss.

Trennen Sie den Stabmixer immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt sowie vor der Montage, der Demontage oder Reinigung.

Um die Antriebseinheit nach dem Hacken zu lösen, drehen Sie diese gegen den Uhrzeigersinn vom Deckel.

Der rutschfestem Fuß ist auch den Deckel den Chopper.

7 Reinigung & Pflege

Trennen Sie den Stabmixer immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt sowie vor der Montage, der Demontage oder Reinigung.

Nehmen sie die Antriebseinheit vom Zubehöraufsatz ab.

- Wischen Sie die Antriebseinheit und das Übergangstück für die Schneebesens mit einem weichen Tuch ab.
- Die Deckel von den Chopper und den Pürierstab können Sie unter den Wasserhahn abspülen.
- **Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel**, da dadurch das Gehäuse zerkratzt werden kann.
- **Tauchen Sie die Antriebseinheit, das Stromkabel oder den Stecker keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.**
- Folgende Zubehörteile können im Geschirrspülmaschine gewaschen werden:
 - Messbecher mit rutschfestem Fuß/ Deckel
 - Schneebesens
 - Chopper mit rutschfestem Fuß/ Deckel
 - Messer

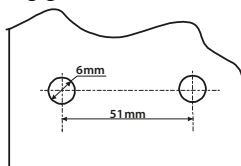


Seien Sie vorsichtig beim Reinigen der Zubehörteile mit der Hand; die Messer sind extrem scharf.

8 Wandbefestigung

Der Stabmixer wird mit einem Wandhalterung geliefert.

- Bohren Sie zwei identische Löcher mit den in der Abbildung angegebenen Maßen in die Wand.



- Schlagen Sie die zwei Kunststoffdübel mit einem Hammer hinein.
- Die Halterung wird mithilfe zweier Schrauben an die Wand montiert.
- Der Stabmixer in die Halterung stellen.



1 consignes de sécurité

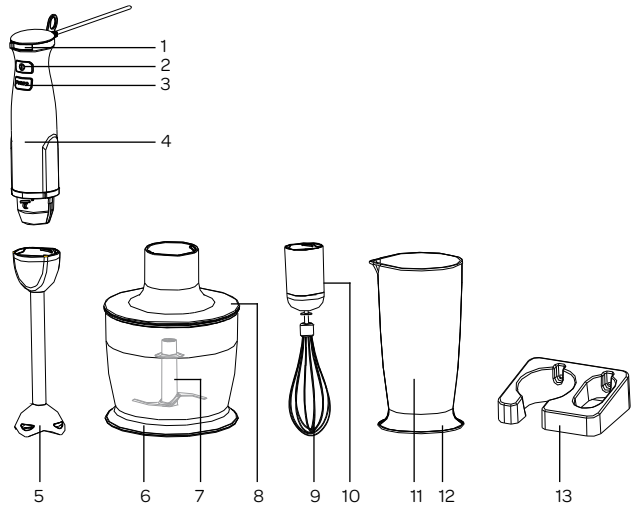
- **Lisez ce mode d'emploi très attentivement avant d'utiliser votre appareil et conservez-le précieusement pour le consulter éventuellement plus tard.**
- Utilisez uniquement cet appareil pour les usages décrits dans ce mode d'emploi.
-  **Attention!** Évitez de toucher la lame lorsque la machine est en marche.
- **Attention:** Faites attention parce que les couteaux sont très aigus.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint et retirez la fiche de la prise avant de remplacer des pièces ou accessoires abordés qui peut tourner pendant l'utilisation.
- Branchez l'appareil uniquement sur du courant alternatif, sur une prise de terre murale, ayant un voltage correspondant à celui qui est indiqué sur la plaque technique de l'appareil.
- Ne pliez jamais le cordon électrique d'une manière trop serrée et ne le laissez pas pendre au-dessus d'éléments brûlants.
- Déroulez totalement le cordon électrique afin d'éviter tout risque de surchauffe du cordon.
- Ne posez jamais l'appareil à proximité d'appareils qui diffusent de la chaleur, tels que fours, cuisinières à gaz, plaques de cuisson, etc. Maintenir l'appareil à une certaine distance des murs ou autres objets qui pourraient facilement prendre feu tels que rideaux, serviettes (coton ou papier), etc.
- Veillez à ce que l'appareil soit toujours posé sur une surface stable et plane.
- Ne laissez pas votre appareil sans surveillance si celui-ci est bien marche.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche de l'appareil, le cordon électrique ou l'appareil lui-même sont endommagés, ou bien si l'appareil ne fonctionne plus comme il se doit, ou bien s'il est tombé ou alors encore s'il a été endommagé d'une autre manière. Consultez alors votre commerçant ou notre service technique.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou tout autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Ne pas tirer sur le cordon électrique ni sur l'appareil lui-même pour retirer la fiche de la prise de courant murale. Ne jamais toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Ne jamais laisser l'appareil à la portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers qui peuvent exister lors de l'utilisation d'appareils

électriques. C'est pourquoi vous ne devez jamais laisser un enfant se servir de cet appareil sans surveillance. Veillez à ce que l'appareil soit toujours rangé de telle sorte que les enfants ne puissent pas y accéder.

- L'appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans ainsi que par les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si vous n'utilisez pas votre appareil ou si vous devez le nettoyer, éteignez totalement l'appareil et retirez la fiche de l'appareil de la prise de contact.
- En cas de perturbation ou de panne, n'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil; si la sécurité de l'appareil a sauté, cela peut vouloir indiquer une défectuosité, et ceci ne peut pas se réparer en enlevant ou en remplaçant cette sécurité. Il est indispensable d'utiliser exclusivement des pièces détachées d'origine.
- **Ne plongez jamais l'appareil, le cordon électrique ou la fiche de l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide.**
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment:
 - coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail;
 - hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
 - environnements de type chambre d'hôtes;
 - fermes.
- Ce appareil a été conçu uniquement pour un usage domestique. Si cet appareil a été utilisé d'une manière abusive, il ne pourra être question de dommages et intérêts en cas de panne, et tout droit de garantie sera annulé.
-  Si vous décidez de ne plus utiliser l'appareil en raison d'une panne ou d'une défectuosité, nous vous conseillons alors, une fois après avoir retiré la fiche de la prise de courant murale, de couper le cordon électrique. Les petits appareils domestiques doivent être mis au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage.

2 définition de l'appareil

1. Bouton de réglage
2. Bouton marche
3. Bouton turbo
4. Bloc moteur
5. Pied du batteur plongeur
6. Hachoir avec pied antidérapant/ couvercle
7. Couteau
8. Couvercle du chopper
9. Fouet
10. Pièce d'attelage
11. Verre doseur
12. Pied antidérapant/ couvercle
13. Support mural



3 pour la première utilisation

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, il faut procéder aux opérations suivantes: déballer l'appareil en les accessoires avec précaution et retirez tout le matériel d'emballage.

⚠ Attention: faites attention parce que les couteaux sont très aigus. Veillez à ce que le matériel d'emballage (sacs en plastique et carton) soit hors de portée des enfants. Après avoir retiré l'appareil de son emballage, contrôlez minutieusement s'il n'y a pas de dommages visibles, éventuellement causés pendant le transport.

Rincez tous les accessoires avec l'eau chaude savonneuse et essuyez-les avec précision:

- pied du batteur plongeur
- fouet
- verre doseur avec pied antidérapant/couvercle
- hachoir avec pied antidérapant/couvercle
- couvercle du hachoir
- couteau

Nettoyez le bloc moteur avec un chiffon légèrement humide.

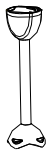
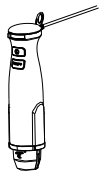
N'employez jamais des produits d'entretien agressifs pour qu'ils puissent corroder l'encadrement.

Toujours déroulez le cordon complètement. Veillez que tous les éléments sont secs avant que vous utilisiez l'appareil.

4 utilisation du batteur plongeur

⚠ Attention: faites attention parce que les couteaux sont très aigus.

- Prenez le bloc moteur et le pied du batteur plongeur. Attachez le pied du batteur plongeur au bloc moteur en tournant vers la droite. Pour enlever le pied du batteur plongeur, vous devez le tourner vers la gauche.
- Contrôlez si le bouton de réglage est sur le plus bas - à droite.
- Branchez l'appareil.
- Insérez le pied du batteur plongeur dans le récipient en purée alimentaire.
- Utilisez le bouton **TURBO** pour une vitesse maximale ou poussez le bouton **MARCHE** pour utiliser la vitesse que vous aviez choisi avec le bouton de réglage.
- Du moment que vous relâchez le bouton (marche ou turbo) le batteur plongeur s'arrête.
- Attendez jusqu'au moment que le couteau ne tourne plus.



Le **BOUTON DE RÉGLAGE** est réglable. Le bouton droit se déplace vers la gauche, la vitesse augmente.

lentement = bouton à droite
rapide = bouton à gauche

Le bouton **TURBO** peut aussi être utilisée pour mouliner avec des impulsions courtes sans que vous deviez régler la vitesse.

Attention: ne mettez pas l'appareil en marche tout les temps, parce que ça peut causer des problèmes avec le moteur. Utilisez par préférence l'appareil pendant une minute par fois et arrêtez-le après pour trois minutes. Si vous voulez mouliner une grande quantité, vous devez le faire en plusieurs fois. L'appareil ne peut pas dépasser une durée de 15 secondes sans charge.

Débranchez l'appareil après chaque usage, avant de réassembler, retirer ou de nettoyage.

Vous pouvez utiliser le batteur plongeur avec la verre doseur y compris, mais aussi directement dans un faitout ou un saladier. Enlevez le faitout du feu pour éviter que le pied surchauffe.

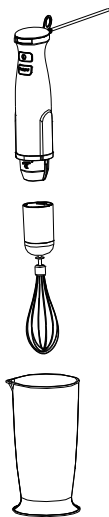
Le pied antidéparant du verre est aussi un couvercle hermétique.

5 utilisation du fouet

Avec le fouet on peut par exemple battre des blancs d'oeufs ou crème fraîche.

- Prenez le bloc moteur, le pièce d'attelage et le fouet.
- Cliquez le fouet dans le pièce d'attelage.
- Tournez le fouet à droite au bloc moteur.
- Branchez l'appareil.
- Contrôlez si le bouton de réglage est sur le plus bas - à droite. La position qui donne les meilleurs résultats pour avoir des blancs d'oeufs et de la crème fraîche mousseuse.
- Mettez les ingrédients à fouetter dans la verre doseur. Veillez que la verre ne soit pas trop rempli.
- Mettez le fouet dans la verre doseur.
- Poussez le bouton **MARCHE** pour utiliser la vitesse que vous aviez choisi avec le bouton de réglage.
- Du moment que vous relâchez le bouton le fouet s'arrête.

Débranchez l'appareil après chaque usage, avant de réassembler, retirer ou de nettoyage. Pour enlever le fouet du batteur plongeur, vous devez le tourner vers la gauche.

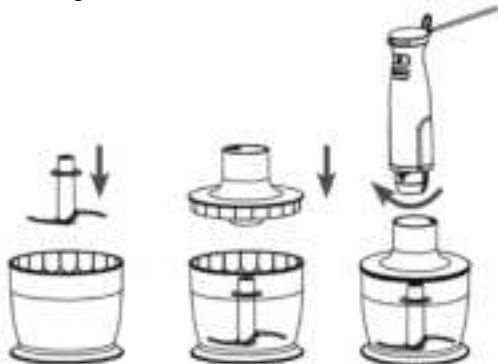


6 utilisation du hachoir

Attention: faites attention parce que les couteaux sont très aigus.

On peut utiliser le hachoir pour hacher ou moudre de la viande, du fromage, des oignons, des herbes, de l'ail, des carottes, des noix, etc.

Attention: jamais hacher des ingrédients durs, comme des cubes de glace.



- Placez le hachoir sur une surface égale.
- Placez le couteau bien sur l'axe du hachoir. **Faites attention parce que le couteau est très aigu.**
- Mettez les ingrédients dans le hachoir.
- Placez le couvercle du hachoir.
- Cliquez le bloc moteur en tournant vers la droite dans le couvercle.
- Contrôlez si le bouton de réglage est sur le plus bas - à droite.
- Branchez l'appareil.
- Utilisez le bouton **TURBO** pour une vitesse maximale ou poussez le bouton **MARCHE** pour utiliser la vitesse que vous aviez choisi avec le bouton de réglage.
- Pendant le hachage, tenez le bloc moteur avec une main et le hachoir avec l'autre.

Attention: ne mettez pas le hachoir en marche tout le temps, parce que ça peut causer des problèmes avec le moteur. Utilisez par préférence le hachoir pendant une minute par fois et arrêtez-le après pour deux minutes. Du moment que vous relâchez le bouton (marche ou turbo) le hachoir s'arrête. Attendez pour ouvrir le couvercle avec le bloc moteur jusqu'au moment que le couteau ne tourne plus.

Le bouton **TURBO** peut aussi être utilisée pour hacher ou moudre avec des impulsions courtes sans que vous deviez régler la vitesse.

Débranchez l'appareil après chaque usage, avant de réassembler, retirer ou de nettoyage. Pour enlever le bloc moteur, vous devez le tourner vers la gauche.

Le pied antidéparant du verre est aussi un couvercle hermétique.

7 nettoyage & entretien

Débranchez l'appareil après chaque usage, avant de réassembler, retirer ou de nettoyage.
Décordez le bloc moteur de l'accessoires que vous avez utilisé.

- Nettoyez le bloc moteur et le pièce d'attelage avec un chiffon légèrement humide.
- Le couvercle du hachoir et le pied du batteur plongeur peut être rincé sous le robinet.
- **N'employez jamais des produits d'entretien agressifs pour qu'ils puissent corroder l'encadrement.**
- **Ne jamais plongez le bloc moteur dans l'eau ou d'autres liquides.**
- Ces accessoires peuvent être lavés dans la lave-vaisselle:
 - verre doseur avec pied antidéparant/couvercle
 - fouet
 - hachoir avec pied antidéparant/couvercle
 - couteau

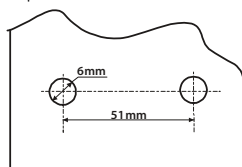


Si vous voulez nettoyer les accessoires manuellement, soyez prudent avec les couteaux, parce qu'ils sont très aigus.

8 accrocher l'appareil

Lorsque le batteur plongeur est un support de montage inclus.

- Percez deux trous dans le mur selon les dimensions sur l'épure.



- Poussez les fiches dans les trous.
- Fixez le support de montage avec les vis fournies.
- Suspendre le batteur plongeur dans le support.



algemene service- en garantievoorwaarden

Hoe belangrijk service is, hoeven we je niet te vertellen. We ontwikkelen onze producten zodat je er jarenlang onbezorgd plezier van kan hebben. Ontstaat er toch een probleem, dan vinden we dat je direct een oplossing mag verwachten. Daarom bieden we je op onze producten een omruilservice, bovenop de rechten en vorderingen die je op grond van de wet toekomt. Door een product of onderdeel om te ruilen, besparen we je tijd, moeite en kosten.

2 jaar volledige fabrieksgarantie

1. Op alle producten van Inventum krijg je als consument standaard 2 jaar volledige fabrieksgarantie. Binnen deze periode wordt een defect product of onderdeel altijd gratis omgeruild voor een nieuw exemplaar. Om aanspraak te maken op de 2 jaar volledige fabrieksgarantie, kun je teruggaan naar de winkel waar je het product hebt gekocht of contact opnemen met de consumentenservice van Inventum via het contactformulier op www.inventum.eu/service-aanvraag.
2. De garantieperiode van 2 jaar begint te lopen op de datum van aankoop van het product.
3. Voor het recht op garantie dien je een kopie van het originele aankoopbewijs te kunnen overleggen.
4. De garantie geldt uitsluitend bij normaal huishoudelijk gebruik van de Inventum producten binnen Nederland.

Storingen of defecten buiten de garantieperiode

1. In geval van storingen of defecten aan klein huishoudelijke apparatuur of groot huishoudelijke apparatuur buiten de garantieperiode, kan hiervan melding worden gemaakt bij de consumentenservice via het contactformulier www.inventum.eu/service-aanvraag of door te bellen met de consumentenservice.
2. De consumentenservice kan je vragen het product voor onderzoek of reparatie op te sturen. De kosten van verzending zijn voor jouw rekening.
3. Aan het onderzoek naar de mogelijkheid tot repareren zijn kosten verbonden. Je moet hier vooraf toestemming voor geven.
4. Bij groot huishoudelijke apparatuur kan Inventum op jouw verzoek een witgoedmonteur sturen. De voorrijkosten, onderdeel- en materiaalkosten en arbeidsloon worden dan aan je in rekening gebracht.
5. In geval van opdracht tot reparatie moeten de reparatiekosten vooraf worden voldaan. Bij reparatie door een witgoedmonteur, dienen de kosten van de reparatie ter plaatse bij de monteur, bij voorkeur via pinbetaling, te worden afgerekend.

Uitgesloten van garantie

1. De hiervoor genoemde garanties gelden niet in geval van:
 - normale slijtage;
 - onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik;
 - onvoldoende onderhoud;
 - het niet in acht nemen van de bedienings- en onderhoudsvorschriften;
 - ondeskundige montage of reparatie door derden of door de consument zelf;
 - door de consument toegepaste niet originele onderdelen;
 - zakelijk of bedrijfsmatig gebruik;
 - het serienummer en/of rating-label is verwijderd.
2. Tevens geldt de garantie niet voor normale verbruiksartikelen, zoals:
 - kneedhaken, bakblikken, (koolstof)filters, etc.;
 - batterijen, lampjes, koolstoffilters, vetfilters enz.;
 - externe verbindingskabels;
 - glazen accessoires en glazen delen zoals ovendeuren;
 - en soortgelijke zaken.
3. Buiten de garantie vallen transportschades, voor zover deze niet door Inventum zijn veroorzaakt. Controleer daarom je nieuwe apparatuur voordat je deze in gebruik neemt. Als je beschadigingen aantreft, dien je deze binnen 5 werkdagen na aankoop te melden bij de winkel waar je het product hebt gekocht, of bij de consumentenservice van Inventum via het contactformulier op de website www.inventum.eu/service-aanvraag. Indien transportschades niet binnen deze termijn worden gemeld, aanvaardt Inventum geen enkele aansprakelijkheid ter zake.
4. Van garantie en/of vervanging zijn uitgesloten: defecten aan, verlies en beschadiging aan het apparaat als gevolg van een gebeurtenis die gewoonlijk verzekerd is onder de inboedelverzekering.

Van belang om te weten

1. Vervanging of herstel van een defect product of een onderdeel daarvan leidt niet tot verlenging van de oorspronkelijke garantietermijn.
2. Indien een klacht ongegrond is, komen alle kosten die daardoor zijn ontstaan voor rekening van de consument.
3. Na verloop van de garantietermijn worden alle kosten voor herstel of vervanging, inclusief administratie-, verzend- en voorrijkosten aan de consument in rekening gebracht.
4. Inventum is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door van buiten het apparaat ontstane oorzaken, tenzij deze aansprakelijkheid voortvloeit uit dwingendrechtelijke bepalingen.
5. Op deze garantie- en servicevoorwaarden is Nederlands recht van toepassing. Geschillen zullen uitsluitend worden berecht door de bevoegde Nederlandse rechter.

general terms and conditions of service and warranty

We do not need to remind you of the importance of service. After all, we develop our products to a standard so that you can enjoy them for many years, without any concerns. If, nevertheless, there is a problem, we believe you are entitled to a solution straight away. Hence our products come with an exchange service, on top of the rights and claims you are entitled to by law. By exchanging a product or part, we save you time, effort and costs.

2-year full manufacturer's warranty

1. Customers enjoy a 2-year full manufacturer's warranty on all Inventum products. Within this period, a faulty product or part will always be exchanged for a new model, free of charge. In order to claim under the 2-year full manufacturer's warranty, you can either return the product to the shop you bought it from or contact the Inventum customer service department via the form at www.inventum.eu/service-aanvraag.
2. The 2-year warranty period starts from the date the product is bought.
3. In order to claim under the warranty, you must produce a copy of the original receipt.
4. The warranty applies only to normal domestic use of Inventum products within the Netherlands.

Breakdowns or faults outside the warranty period

1. Breakdowns or faults in small or large domestic appliances outside the warranty period, can be reported to the customer services department via the form at www.inventum.eu/service-aanvraag or by calling the customer services department.
2. The customer services department may ask you to send the product for inspection or repair. The costs of dispatch will be at your expense.
3. The inspection to establish whether repair is possible involves a charge. You need to grant your permission for this, in advance.
4. In the event of a large domestic appliance, Inventum, at your request, can send out a service engineer. In that case, you will be charged the call-out costs, as well as parts and labour.
5. In the event of an instruction to repair, the repair costs must be paid in advance. In the event of a repair by a service engineer, the costs of the repair must be settled with the engineer onsite, preferably by means of PIN payment.

Warranty exclusions

1. The following is excluded from the aforesaid warranties:
 - normal wear and tear;
 - improper use or misuse;
 - insufficient maintenance;
 - failure to comply with the operating and maintenance instructions;
 - unprofessional installation or repairs by third parties or the customer himself;
 - non-original parts used by the customer;
 - use for commercial or business purposes;
 - removal of the serial number and/or rating label.
2. In addition, the warranty does not apply to normal consumer goods, such as:
 - dough hooks, baking tins, (carbon) filters, etc.;
 - batteries, bulbs, carbon filters, fat filters etc.;
 - external connection cables;
 - glass accessories and glass parts such as oven doors;
 - and similar items.
3. Transport damage not caused by Inventum is also excluded. Therefore, inspect your new device before starting to use it. If you detect any damage, you must report this to the store where you purchased the product within 5 working days, or to the Inventum customer service department via the form at www.inventum.eu/service-aanvraag. If transport damage is not reported within this period, Inventum does not accept any liability in this respect.
4. The following are excluded from warranty and/or replacement: faults, loss of and damage to the device as a result of an event that is normally insured under the home contents insurance.

Important to know

1. The replacement or repair of a faulty product, or a part thereof, does not lead to an extension of the original warranty period.
2. If a complaint is unfounded, all costs arising from it will be at the customer's expense.
3. Following expiry of the warranty period, all costs of repair or replacement, including administration costs, dispatch and call-out charges, will be charged to the customer.
4. Inventum cannot be held liable for damage caused by external events, unless this liability arises from mandatory statutory provisions.
5. These warranty and service provisions are governed by Dutch law. Disputes will be settled exclusively by the competent Dutch court.

allgemeine service- und garantieberingungen

Wie wichtig Kundenservice ist, brauchen wir Ihnen nicht zu sagen. Wir entwickeln unsere Produkte so, dass Sie jahrelang unbeschwert Freude daran erleben können. Sollte dennoch ein Problem auftreten, dann dürfen Sie unseres Erachtens sofort eine Lösung erwarten. Darum bieten wir Ihnen auf all unsere Produkte einen Umtauschservice an, zusätzlich zu den Rechten und Ansprüchen, die Ihnen gesetzlich zustehen. Durch den Umtausch eines Produktes oder Geräteteils ersparen wir Ihnen Zeit, Mühe und Kosten.

Zwei Jahre volle Werksgarantie

1. Auf alle Produkte von Inventum erhalten Sie als Konsument standardmäßig zwei Jahre volle Werksgarantie. Innerhalb dieses Zeitraums wird ein defektes Produkt oder Geräteteil in jedem Fall gratis gegen ein neues Exemplar umgetauscht. Um Ihren Anspruch auf die zweijährige volle Werksgarantie geltend zu machen, wenden Sie sich an das Geschäft, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder kontaktieren Sie den Kundenservice von Inventum mittels des Formulars auf der Seite www.inventum.eu/service-aanvraag.
2. Die Garantiezeit von zwei Jahren beginnt am Datum des Ankaufs des Produktes.
3. Zur Geltendmachung des Garantieanspruches ist eine Kopie des Originalkaufbeleges vorzulegen.
4. Die Garantie gilt ausschließlich bei normalem Hausgebrauch der Inventum Produkte innerhalb der Niederlande.

Störungen oder Defekte außerhalb der Garantiezeit

1. Im Falle von Störungen oder Defekten an kleinen oder großen Haushaltsgeräten außerhalb der Garantiezeit kann dies beim Kundenservice mittels des Formulars www.inventum.eu/service-aanvraag oder durch einen Anruf beim Kundenservice gemeldet werden.
2. Der Kundenservice bittet Sie möglicherweise, das Produkt für eine Überprüfung oder Reparatur einzusenden. Die Versandkosten gehen auf Ihre Rechnung.
3. Mit der Überprüfung, ob eine Reparatur möglich ist, sind Kosten verbunden, zu denen Sie im Voraus Ihre Zustimmung geben müssen.
4. Bei großen Haushaltsgeräten kann Inventum auf Ihr Ersuchen hin einen Haushaltsgerätemonteur beauftragen. Die Kosten für die Anfahrt, die Ersatzteile und das Material sowie der Arbeitslohn werden Ihnen dann in Rechnung gestellt.
5. Im Falle eines Reparaturauftrages müssen die Reparaturkosten vorab bezahlt werden. Bei einer Reparatur durch einen Haushaltsgerätemonteur müssen die Kosten der Reparatur vor Ort beim Monteur, vorzugsweise durch elektronische Zahlung, beglichen werden.

Garantieausschluss

1. Die oben genannten Garantien gelten nicht im Falle von:
 - normalem Verschleiß;
 - unsachgemäßem oder zweckwidrigem Gebrauch;
 - unzureichender Wartung;
 - Nichtbeachtung der Bedienungs- und Wartungsvorschriften;
 - unfachmännischer Montage oder Reparatur durch Dritte oder den Konsumenten selbst;
 - Verwendung von Nichtoriginalteilen durch den Konsumenten;
 - geschäftlicher oder gewerblicher Nutzung;
 - Entfernung der Seriennummer und/oder des Typenschildes.
2. Gleichzeitig gilt die Garantie nicht für normale Konsumartikel wie z.B.:
 - Kneten, Backbleche, (Kohlenstoff-)Filter u.Ä.;
 - Batterien, Glühbirnen, Kohlenstofffilter, Fettfilter usw.;
 - externe Verbindungskabel;
 - Glaszubehör und Glasteile wie z.B. Ofentüren;
 - sowie ähnliche Artikel.
3. Nicht von der Garantie abgedeckt sind Transportschäden, sofern diese nicht von Inventum verursacht wurden. Kontrollieren Sie darum Ihr neues Gerät, bevor Sie es in Gebrauch nehmen. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, sind diese innerhalb von fünf Werktagen nach Ankauf beim Geschäft zu melden, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder beim Kundenservice von Inventum mittels des Formulars auf der Seite www.inventum.eu/service-aanvraag. Falls Transportschäden nicht innerhalb dieser Frist gemeldet werden, übernimmt Inventum diesbezüglich keinerlei Haftung.
4. Von der Garantie und/oder einem Ersatz ausgeschlossen sind: Defekte, Verlust oder Beschädigung des Gerätes infolge eines Vorfalls, der normalerweise von der Hausratversicherung abgedeckt ist.

Wichtige Informationen

1. Der Ersatz oder die Ausbesserung eines defekten Produktes oder eines seiner Geräteteile hat nicht eine Verlängerung der ursprünglichen Garantiefrist zur Folge.
2. Falls eine Reklamation unbegründet ist, gehen alle Kosten, die dadurch entstanden sind, auf Rechnung des Konsumenten.
3. Nach Ablauf der Garantiefrist werden alle Kosten für die Ausbesserung oder den Ersatz, einschließlich der Verwaltungs-, Versand- und Anfahrtskosten, dem Konsumenten in Rechnung gestellt.
4. Inventum übernimmt auch keine Haftung für Schäden aus außerhalb des Gerätes entstandenen Ursachen, es sei denn, dass sich diese Haftung aus zwingenden Rechtsvorschriften ergibt.
5. Auf diese Garantie- und Servicebedingungen ist niederländisches Recht anwendbar. Rechtsstreitigkeiten unterliegen ausschließlich dem Urteil des zuständigen niederländischen Richters.

conditions générales de garantie et de service après-vente

Plus besoin de vous dire à quel point le service après-vente est important. Nous développons nos produits pour que vous puissiez en profiter sans souci et avec plaisir pendant de longues années. Si, toutefois, un produit pose des problèmes, nous y remédions immédiatement. C'est pourquoi nous vous offrons un service d'échange pour nos produits, sans oublier les droits et réclamations qui vous reviennent en vertu de la loi. L'échange d'un produit ou d'une pièce vous fait économiser du temps, des efforts et de l'argent.

2 ans de garantie complète de fabrication

1. Une garantie complète de fabrication de 2 ans est accordée au consommateur pour tous les produits d'Inventum. Pendant cette période, un produit défectueux ou une pièce défectueuse peut toujours être échangé(e) gratuitement contre un nouvel exemplaire. Pour pouvoir revendiquer la garantie complète de fabrication de 2 ans, vous pouvez retourner au magasin où vous avez acheté le produit ou contacter le service des consommateurs d'Inventum par le biais du formulaire sur www.inventum.eu/service-aanvraag.
2. La période de garantie de 2 ans commence à courir à partir de la date d'achat du produit.
3. Pour avoir droit à la garantie, il faut remettre une copie du bon d'achat original.
4. La garantie s'applique seulement à un usage ménager normal des produits Inventum aux Pays-Bas.

Pannes ou défauts en dehors de la période de garantie

1. Le signalement de pannes ou de défauts des petits appareils ménagers ou de gros appareils ménagers en dehors de la période de garantie pourra être fait auprès du service des consommateurs par le biais du formulaire www.inventum.eu/service-aanvraag ou en appelant le service des consommateurs.
2. Le service des consommateurs peut vous demander d'envoyer le produit pour examen ou réparation. Les frais d'envoi seront portés à votre compte.
3. Des frais sont liés à l'examen des possibilités de réparation. Il faut en demander l'autorisation préalable.
4. À votre demande, Inventum peut envoyer un monteur en électroménager en cas de gros appareils ménagers. Les frais de déplacement, les frais de la pièce et de matériel et les frais de salaire seront portés à votre compte.
5. En cas de demande de réparation, les frais de réparation devront être payés au préalable. En cas de réparation par un monteur en électroménager, les frais de la réparation sur place par le monteur devront être payés de préférence par paiement PIN.

Sont exclus de la garantie

1. Les garanties précitées ne s'appliquent pas aux cas suivants :
 - L'usure normale ;
 - Une utilisation inappropriée ou abusive ;
 - Un entretien insuffisant ;
 - Un non-respect des prescriptions de commande et d'entretien ;
 - Un montage ou une réparation incompétent(e) effectué(e) par des tiers ou par le consommateur en personne ;
 - Des pièces non originales utilisées par le consommateur ;
 - Un usage commercial ou professionnel ;
 - Le numéro de série et/ou la plaque signalétique est retiré(e).
2. De plus, la garantie ne s'applique pas aux articles de consommation normaux, tels que :
 - Des crochets pétrisseurs, des plaques à pâtisserie, des filtres(carbone), etc. ;
 - Des piles, des lampes, des filtres carbone, des filtres graisse, etc. ;
 - Des câbles de liaison externes ;
 - Des accessoires en verre et des pièces en verre comme les portes de fours ;
 - Et des articles similaires.
3. Les dommages causés par le transport ne sont pas couverts par la garantie, dans la mesure où ils n'ont pas été causés par Inventum. Contrôlez donc votre nouvel appareil avant de l'utiliser. Si le produit est endommagé, il faudra signaler ces dommages dans les 5 jours ouvrables suivant l'achat auprès du magasin où vous avez acheté le produit ou auprès du service des consommateurs par le biais du formulaire sur www.inventum.eu/service-aanvraag. Inventum n'assurera aucune responsabilité, si les dommages causés par le transport ne sont pas signalés dans ce délai.
4. Sont exclus de la garantie et/ou du remplacement : les défauts, la perte et les dommages subis par l'appareil à la suite d'un événement habituellement assuré par l'assurance du mobilier.

Important à savoir

1. Le remplacement ou la réparation d'un produit défectueux ou d'une pièce défectueuse n'entraîne pas un prolongement du délai de garantie initial.
2. Si une réclamation n'est pas fondée, tous les frais occasionnés à cet effet seront portés au compte du consommateur.
3. Une fois que le délai de garantie aura expiré, tous les frais liés à la réparation ou au remplacement, y compris, les frais administratifs, les frais d'envoi et de déplacement, seront portés au compte du consommateur.
4. Inventum n'est pas responsable des dommages causés par des facteurs externes à l'appareil, à moins que cette responsabilité découle de dispositions à caractère impératif.
5. Le droit néerlandais s'applique à ces conditions de garantie et de service après-vente. Les litiges seront exclusivement tranchés par le juge néerlandais compétent.



klein huishoudelijk



witgoed vrijstaand



witgoed inbouw



persoonlijke verzorging

**Inventum Huishoudelijke
Apparaten B.V.**

Postbus 5023
6802 EA Arnhem

www.inventum.eu

 [instagram.com/inventum1908](https://www.instagram.com/inventum1908)

 [facebook.com/inventum1908](https://www.facebook.com/inventum1908)

 [youtube.com/inventum1908](https://www.youtube.com/inventum1908)